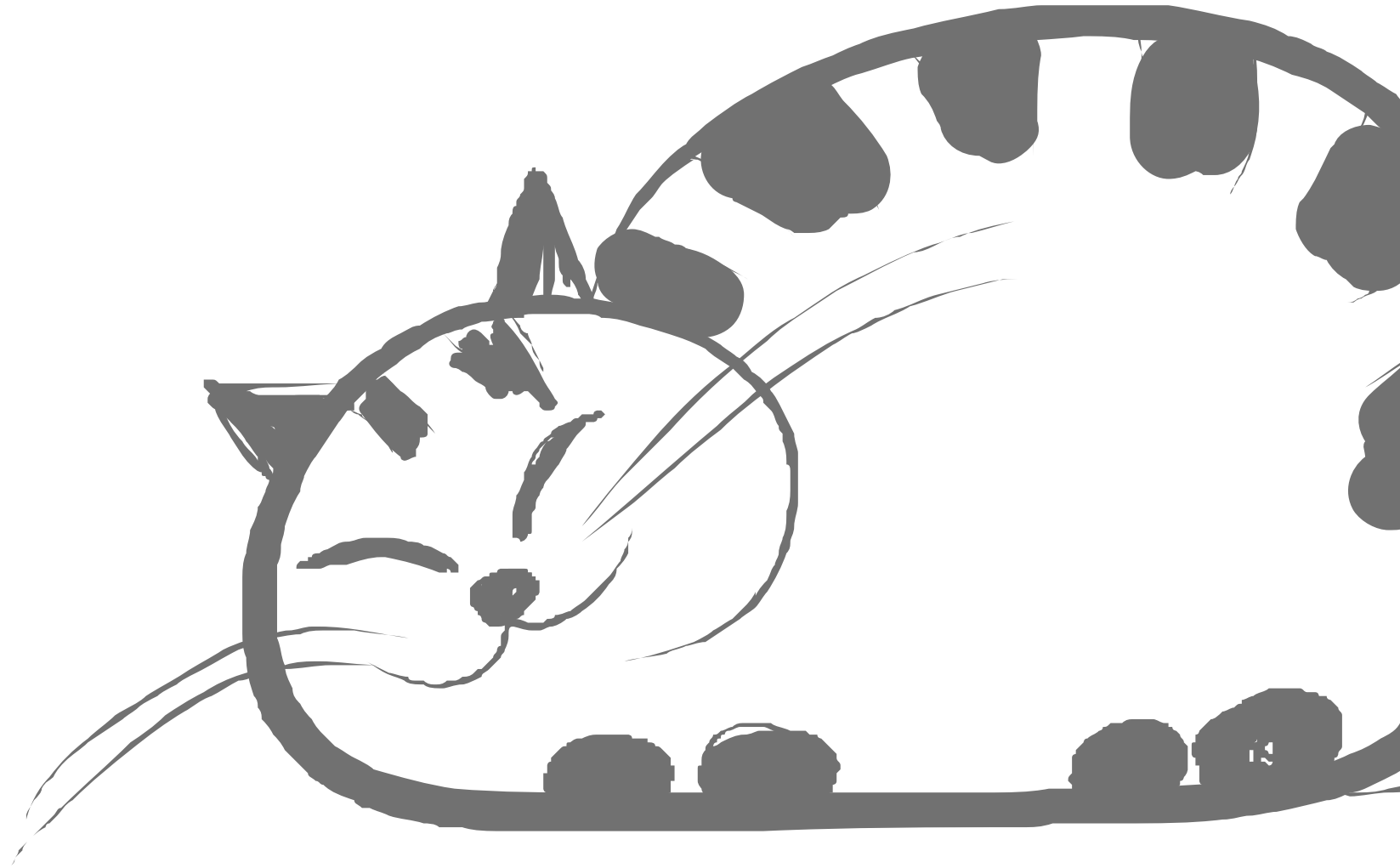


第11課 アルバイト

ユニット2 会社への電話



学习目标

- 1.能够与他人商量事情，寻求帮助
- 2.能够进行简单的交涉
- 3.能够用得体的表达给未曾谋面的人打电话

学习要点

ユニット 2

①N / A II でいらっしゃる (尊他)

②で (动作主体)

③Vていらっしゃる (尊他)

④~とは限らない (否定性可能)

01

会話



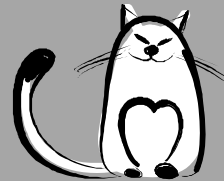
02

新出単語



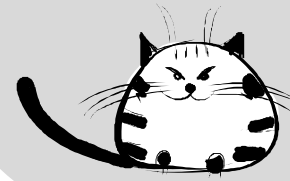
03

文法



04

練習用単語



P274: (電話で)



丸井:

你好



趙:

お仕事中、失礼します。私、京華大学の趙媛媛と申します。すみませんが、人事課の丸井さんをお願い致します。 わたくし お・ご～する・いたす



丸井:

あ、私です。

P274: (電話で)

趙:



あ、丸井さんでいらっしゃいますか。私、京華大学の山田香織さんのご紹介でお電話しております。今、
ちょっとよろしいでしょうか。 わたくし ている



丸井:

ああ、山田さんの後輩の方ですね。いいですよ。 かた

趙:



実は、山田さんからそちらの会社で翻訳ができる人を探していらっしゃるとお聞きしたんですが……。
まだ探していらっしゃいますか。

P274: (電話で)



丸井:

ええ、まだ探してますよ。 ています



趙:

そうですか。実は私は京華大学の日本語科の学生で、日本語を勉強して今 2 年になります。よろしかったら、アルバイトをさせていただけないでしょうか。



丸井:

そうですか。じゃあ、ぜひ一度こちらにいらしてください。お話を伺いましょう。

P274: (電話で)

趙:



ありがとうございます。いつ伺ったらよろしいでしょうか。



丸井:

そうですね。明日の午後はどうですか。

趙:



3時以降なら大丈夫です。

P274: (電話で)



丸井:

じゃあ、3時半にこちらに来てくださいますか。でも、面接をしても、すぐにはお願いするとは限りませんが、よろしいですね。

趙:



はい、けっこうです。よろしくお願いします。



丸井:

じゃあ、あした。お待ちしております。

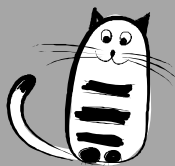
趙:



ありがとうございます。失礼いたします。

01

会話



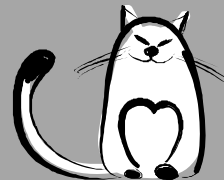
02

新出単語



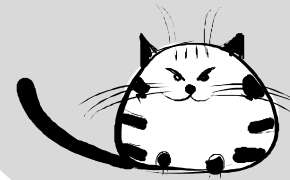
03

文法



04

練習用単語



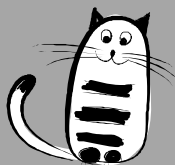


新出単語 (P61)

1. **丸井** (まるい) ①<固名> : (姓氏) 丸井 丸いまるい
2. **わたくし** (私) ①<名> : (第一人称代词) 我
3. **人事** (じんじ) ①<名> : 人事 人事課じんじか
4. **いらしてください** ② : 请您来一趟 (意同いらっしゃってください, 也是一种尊敬的表达方式)
5. **限る** (かぎる) ②<自 | > : 限; 限制; 限于 とは限らない
範囲を限る

01

会話



02

新出単語



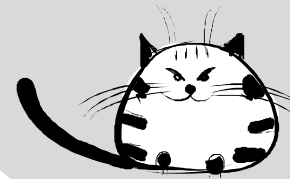
03

文法



04

練習用単語





文法 (P275)



N/A II でいらっしゃる<尊他>

意义：用于表示对他人的尊敬。

接续：名词/II形容词词干 + でいらっしゃる



说明：「N/A II 形容词词干 + でいらっしゃる」是「N/A II です」的敬语（尊他）表现形式。

例：(1) あ、丸井さん **でいらっしゃいますか**。 丸井さんですか。

(2) 失礼ですが、どちらさま **でいらっしゃいますか**。 どちらさまですか。

(3) こちらは鈴木さんのお母様 **でいらっしゃいます**。 鈴木さんのお母様です。

(4) お久しぶりです。お元気 **でいらっしゃいますか**。 お元気ですか。





練習

翻訳（ほんやく）しましょう。

1.是田中老师吗？

⇒

2.是高桥的父母吗？

⇒



文法 (P275)



で < 动作主体 >

意义：表示动作的主体。



说明：格助词「で」接在表示组织、机构、团体等名词的后面，可以表示动作的主体。谓语动词为自主动词。

例：(1)実は、山田さんからそちらの会社で翻訳ができる人を探していらっしゃるとお聞きしたんですが……。

(2)食事会の費用は会社で払ってくれる。

(3)詳しい原因については警察で調べている。

(4)問題解決のため、大学で対策を検討している。





練習

翻訳（ほんやく）しましょう。

1.委员会做成了草案。さくせいする

⇒

2.在野党一方表示了强烈的反对。

⇒



文法 (P276)



ていらっしゃる < 尊他 > いらっしゃる ⇒ 行く ・ 来る ・ いる

意义: 表示对动作主体的敬意。 自谦: ております

说明: 「Vていらっしゃる」是「Vている」的敬语(尊他)表现形式。



例: (1) 実は、山田さんからそちらの会社で翻訳ができる人を探し**ていらっしゃる**とお聞きしたんですが……。

探している

(2) お仕事は何をし**ていらっしゃいますか**。 していますか

(3) 佐藤先生は神戸に住ん**でいらっしゃる**そうです。こうベ① 住んでいる

(4) みなさんはスマホで動画を撮っ**ていらっしゃいますか**。 撮っていますか





練習

翻訳（ほんやく）しましょう。

1. 山田学长在做翻译的工作。

⇒

2. 老师也在使用这个app。アプリ

⇒



文法 (P276)

～とは限らない<否定性可能> 限るかざる



意义: 表示事实未必如此、不能如此断定之意, 暗示存在例外情况。

译文: 不一定~、并非~、未必~

接续: 简体句子+とは限らない

Ⅱ类形容词词干/名词+とは限らない



说明: 常与副词「必ずしも」搭配使用

例: (1)でも、面接をしても、すぐにお願ひするとは限りませんが、よろしいですね。

(2)店の人が勧めるものがいいものだとは限らない。すすめる

(3)値段が高いものが、必ずしも丈夫とは限らない。

(4)先生の言うことがいつも正しいとは限らない。





練習

翻訳（ほんやく）しましょう。

1.大学毕业后未必能就业。

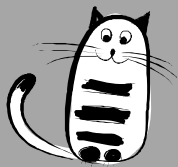
⇒

2.高级餐厅的料理未必好吃。

⇒

01

会話



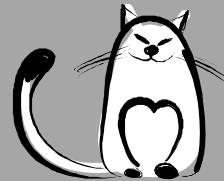
02

新出単語



03

文法



04

練習用単語





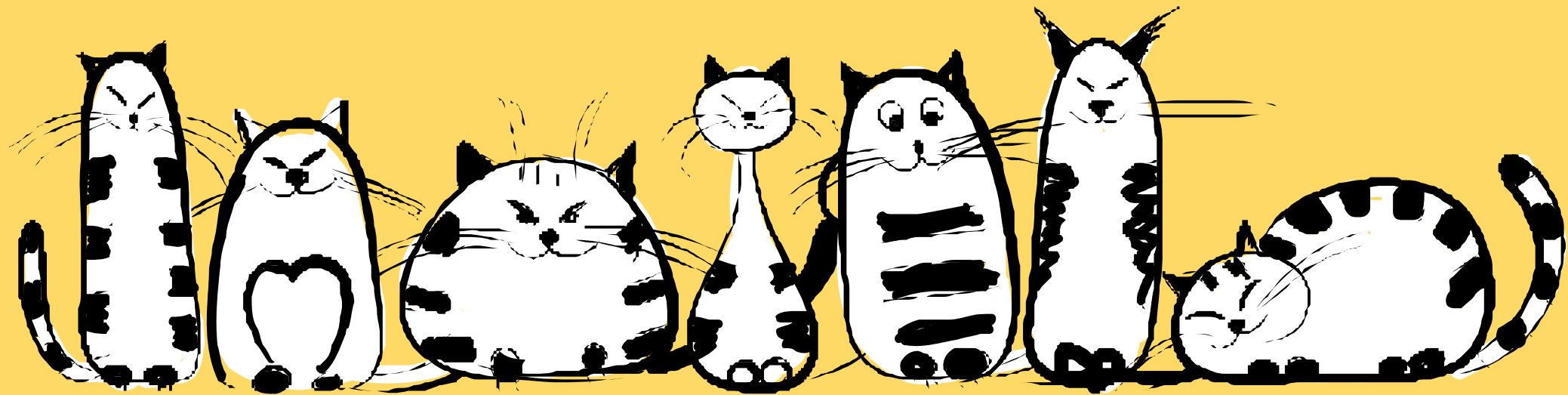
練習用単語 (P7)

1. 自治体 (じちたい) ①<名> : 自治体 (日本指都道府县市町村)
2. 光熱費 (こうねつひ) ④③<名> : 电费, 燃气费
3. 委員会 (いいんかい) ②①<名> : 委员会
 委員 (いいん) ① <名> : 委员
4. 草案 (そうあん) ①<名> : 草案; 草稿 草原そうげん
5. 作成 (さくせい) ①<名・他Ⅲ> : 制成; 作成 作文さくぶん 成功せいこう
6. 野党 (やとう) ①②<名> : 在野党 与党よとう 1执政党
7. 示す (しめす) ②①<他Ⅰ> : 表示; 呈现 誠意せいいを示す



練習用単語 (P7)

8. 有利 (ゆうり) ①<名・形Ⅱ> : 有利 有料ゆうりょう 無料むりょう
9. 高級 (こうきゅう) ①<名・形Ⅱ> : 高级; 上等 中級ちゅうきゅう 低級ていきゅう
10. 依頼 (いらい) ①<名・他Ⅲ> : 请; 委托; 依赖, 依靠 依頼人いらいにん
11. 少々 (しょうしょう) ①<名・副> : 稍稍; 稍微 少々お待ちください
12. 指名 (しめい) ①<名・他Ⅲ> : 点名; 指名; 指定 有名ゆうめう
13. 役 (やく) ②<名> : 角色; 作用 役に立つたつ
14. 交代 (こうたい・交替) ①<名・自Ⅲ> : 交替; 轮换
15. 反省 (はんせい) ①<名・他Ⅲ> : 反省 反対はんたい 省略しょうりゃく



课文翻译

(在电话中)

丸井: 你好。

赵: 打扰您工作了。我是京华大学的赵媛媛。我找人事科的丸井先生。

丸井: 哦, 我就是。

赵: 啊, 您就是丸井先生吗? 是京华大学的山田香织介绍我给您打电话的。您现在说话方便吗? 丸井: 哦, 你是山田的师妹吧, 请讲。

赵: 是这么回事, 我听山田说贵公司正在找能做翻译的人, 现在还需要吗?

丸井: 是的, 还在找。

赵: 是吗。我是京华大学日语专业的学生, 学日语有两年了, 要是可以的话, 能让我来兼职吗?

丸井: 是这样啊。那请你务必来一趟, 我们谈一谈。

赵: 谢谢! 我什么时候去合适呢?

丸井: 是啊, 明天下午怎么样?

赵: 3点以后可以。

丸井: 那请你3点半来这里一趟吧。但即便面试了也不一定马上就能录用, 可以吗?

赵: 好的。没关系。请多关照!

丸井: 那, 明天见。我等着你。

赵: 谢谢! 再见!

